



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
28 February 2023
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Ирландии*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Ирландии¹ на своих 2682-м и 2683-м заседаниях², состоявшихся 24 и 25 января 2023 года, и на своем 2698-м заседании 3 февраля 2023 года принял настоящие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление объединенных пятого и шестого периодических докладов государства-участника в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов, которое позволило лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с высокопоставленной и многопрофильной делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует законодательные, институциональные и политические меры, принятые государством-участником для осуществления Конвенции, включая Закон об уделении приоритетного внимания детям, Закон о детях и семейных отношениях и Закон об ирландском жестовом языке; а также принятие многих новых прогрессивных законодательных актов и стратегий, включая Национальную стратегию интеграции тревеллеров и рома на 2017–2021 годы, третью Национальную стратегию по борьбе с домашним, сексуальным и гендерным насилием 2022 года, Национальную стратегию в интересах женщин и девочек на 2017–2020 годы, Национальную стратегию в интересах ЛГБТИ+ молодежи на 2018–2020 годы, Национальную стратегию интеграции лиц с инвалидностью на 2017–2021 годы, Стратегию правосудия в отношении молодежи на 2021–2027 годы. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию Конвенции о правах инвалидов в 2018 году.

* Приняты Комитетом на его девяносто второй сессии (16 января — 3 февраля 2023 года).

¹ CRC/C/IRL/5-6.

² См. CRC/C/SR.2682 и CRC/C/SR.2683.



III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

4. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих аспектов, в отношении которых необходимо принять срочные меры: недискриминации (пункт 15), насилия (пункт 24), психического здоровья (пункт 32), уровня жизни (пункт 35), образования (пункт 37) и правосудия в отношении детей (пункт 45).

5. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить осуществление прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить конструктивное участие детей в разработке и реализации политики и программ, направленных на достижение всех 17 Целей в области устойчивого развития в той мере, в какой они касаются детей.

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44)

Законодательство

6. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации³, Комитет рекомендует государству-участнику полностью инкорпорировать Конвенцию в национальное законодательство, провести всеобъемлющий обзор всего своего законодательства с целью приведения его в соответствие с Конвенцией и устранения любых несоответствий, а также разработать процедуры систематической оценки воздействия на права ребенка национального и субнационального законодательства и политики, касающихся детей.

Комплексная политика и стратегия

7. Комитет отмечает, что новая политика заменит нормативную базу в отношении детей и молодежи на 2014–2020 годы, и рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы новая политика:

- a) разрабатывалась при активном участии детей;
- b) охватывала все области, на которые распространяется действие Конвенции;
- c) содержала руководство для соответствующих органов, включая негосударственные субъекты, участвующие в государственных закупках;
- d) фокусировалась на учете прав детей и основанном на правах ребенка подходе при принятии решений, затрагивающих детей, а также на решении проблем неравенства и дискриминации;
- e) сопровождалась стратегией и планом действий по реализации политики, включающим установленные на конкретный срок и поддающиеся измерению цели, и подкреплялась достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами.

³ CRC/C/IRL/CO/3-4, пп. 9 и 11.

Координация

8. Комитет рекомендует государству-участнику проанализировать эффективность существующих механизмов для содействия межведомственной координации деятельности, затрагивающей детей, и определить меры по усилению контроля и координации всей деятельности, связанной с осуществлением Конвенции, во всех секторах.

Выделение ресурсов

9. Комитет рекомендует государству-участнику применять при составлении государственного бюджета подход, основанный на правах ребенка для:

a) внедрения системы для отслеживания выделения, использования и мониторинга ресурсов в интересах детей во всех сферах, затрагивающих их права, с целью устранения неравенства и обеспечения справедливости, а также для оценки того, насколько инвестиции во всех секторах отвечают принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка;

b) выделения конкретных статей бюджета на нужды всех детей, в том числе в Национальном плане по восстановлению и повышению устойчивости, с уделением особого внимания тем, кто находится в неблагоприятном положении и может нуждаться в принятии конструктивных социальных мер, особенно детям тревеллеров и рома и детям с инвалидностью;

c) поощрения всех государственных структур к участию в инициативах по составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты и основанного на принципе равенства, в том числе путем создания стимулов и наращивания соответствующего потенциала;

d) обеспечения транспарентных и основанных на широком участии процессов составления бюджета на национальном и местном уровнях, в которых могут эффективно участвовать гражданское общество, широкая общественность и дети.

Сбор данных

10. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы будущая национальная стратегия обеспечения равенства предусматривала всесторонний и систематический сбор данных и анализ как качественных, так и количественных показателей, охватывающих все сферы, затрагивающие права детей по Конвенции, в разбивке по возрасту, полу, инвалидности, географическому положению, этническому происхождению, гражданству и социально-экономическому положению;

b) обеспечить применение стратегии ко всем государственным структурам, располагающим достаточными людскими, финансовыми и техническими ресурсами для ее реализации, а также к негосударственным субъектам, участвующим в государственных закупках, а также публикацию данных по вопросу равенства в отношении детей в доступных и соответствующих возрасту детей форматах и их использование соответствующими органами, профессиональными группами и гражданским обществом для оценки политики и программ по защите прав детей;

c) усилить сбор и анализ данных о детях, находящихся в неблагоприятном положении, включая детей с инвалидностью, детей, находящихся в учреждениях альтернативного ухода, бездомных детей, детей без законного статуса проживания, детей-мигрантов и детей рома.

Независимый мониторинг

11. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы Управление Омбудсмана по делам детей имело достаточные финансовые ресурсы, выделяемые непосредственно ему, и четкий уставной мандат на получение, расследование и компетентное разрешение жалоб детей по всем затрагивающим их вопросам путем внесения поправок в Закон об Омбудсмене по делам детей 2002 года, с тем чтобы устранить или уточнить ограничения полномочий Управления по расследованию жалоб в определенных областях;

b) принять меры для повышения осведомленности детей об их праве подавать жалобы в рамках существующих механизмов.

Распространение информации, повышение осведомленности и подготовка кадров

12. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) продолжать работу по повышению осведомленности общественности о правах детей и содействовать активному вовлечению детей в общественно-просветительскую деятельность;

b) обеспечить систематическую подготовку по правам детей, Конвенции и Факультативным протоколам к ней, а также по применению основанного на правах ребенка подхода при принятии затрагивающих их мер и решений для всех специалистов, работающих с детьми и отстаивающих их интересы.

Права детей и предпринимательский сектор

13. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы во втором Национальном плане по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека уделялось особое внимание правам детей и содержались установленные на конкретный срок и поддающиеся измерению цели в соответствии с проведенным в 2021 году пересмотром текущего Национального плана по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека на 2017–2020 годы;

b) ввести обязательные требования для предпринимательского сектора по проведению оценок, консультаций и предоставлению общественности полной информации о последствиях их предпринимательской деятельности для окружающей среды, здоровья людей и прав ребенка, а также об их планах по устранению таких последствий;

c) обеспечить полноценное осуществление директивы Европейского союза о корпоративной отчетности в области устойчивого развития⁴;

d) усилить подотчетность в сфере государственных закупок для обеспечения наличия, доступности и качества товаров и услуг, предоставляемых детям негосударственными субъектами, в том числе путем применения к ним требования, известного как «обязанность государственного сектора обеспечивать равенство и защищать права человека», и установления четкой юрисдикции независимых механизмов мониторинга для получения и рассмотрения поступающих на них жалоб;

e) обеспечить наличие в государстве-участнике доступа к эффективным средствам правовой защиты для детей-жертв, проживающих на территории государства-участника или за ее пределами, в связи с нарушениями

⁴ Директива 2022/2464.

их прав компаниями, действующими на территории государства-участника или управляемыми с нее;

f) обеспечить, чтобы существующая налоговая политика не приводила к налоговым злоупотреблениям со стороны компаний, зарегистрированных в государстве-участнике, но действующих в других странах, которые негативно влияют на наличие ресурсов для реализации прав детей в этих странах.

В. Общие принципы (статьи 2–3, 6 и 12)

Недискриминация

14. Комитет приветствует создание Комитета по борьбе с расизмом, однако по-прежнему обеспокоен сохраняющейся дискриминацией в отношении детей, принадлежащих к группам меньшинств, и детей, находящихся в неблагоприятном положении.

15. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы законодательная база по борьбе с дискриминацией обеспечивала надлежащую защиту детей от дискриминации, оперативно завершить пересмотр законов о равенстве и приступить к реализации его итогов, с тем чтобы дети знали на практике, как сообщать о случаях дискриминации, и чтобы случаи дискриминации в отношении детей в полной мере расследовались, а виновные привлекались к ответственности;

b) незамедлительно приступить к реализации Национального плана действий по борьбе с расизмом и выделить для этого достаточные ресурсы, назначить учреждение, ответственное за осуществление и мониторинг плана, и обеспечить, чтобы дети, принадлежащие к группам меньшинств, могли участвовать в оценке и оптимизации плана;

c) обеспечить систематическую подготовку по вопросам защиты детей от дискриминации, в том числе от ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти, для сотрудников правоохранительных и судебных органов, прокуроров и других специалистов, работающих с детьми и отстаивающих их интересы;

d) усилить меры по устранению дискриминации в отношении детей тревеллеров и рома, детей африканского происхождения, детей из религиозных или нерелигиозных меньшинств, детей, находящихся в неблагоприятном социально-экономическом положении, лесбиянок, геев, бисексуальных, трансгендерных и интерсекс-детей, детей без законного статуса проживания, детей католических священников, детей родителей, не состоящих в браке, а также детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов. Также, в соответствующих случаях, обеспечить им доступ к адекватному жилью, здравоохранению, образованию и достойному уровню жизни, и проводить регулярный и систематический мониторинг и оценку воздействия принятых мер.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

16. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации⁵, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить последовательное применение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка во всех программах и законодательных, административных и судебных процедурах, затрагивающих детей;

⁵ CRC/C/IRL/CO/3-4, п. 30.

b) издать руководящие указания, которыми руководствовались бы все соответствующие правомочные лица для принятия решений о наилучшем обеспечении интересов ребенка и для уделения им должного внимания на первоочередной основе.

Право на жизнь, выживание и развитие

17. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить национальную стратегию предупреждения самоубийств и другие усилия по предотвращению самоубийств и причинения себе вреда среди детей, особенно в общинах рома и тревеллеров, и устранить их коренные причины за счет принятия мер психологического, образовательного и социального характера и терапии для детей и членов их семей.

Уважение мнений ребенка

18. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить соблюдение права всех детей выражать свое мнение и права на то, чтобы это мнение было учтено при принятии всех затрагивающих их решений, в том числе в судах и во всех формах семейно-правовых разбирательств, а также предоставлять им надлежащую поддержку в поиске эксперта, который представлял бы их интересы на безвозмездной для детей и членов их семей основе;

b) усилить меры по содействию конструктивному и полноправному участию всех детей, включая детей, находящихся в неблагоприятном положении, в жизни семьи, общины, школы и в процессе формирования политики на местном, муниципальном и национальном уровнях;

c) обеспечить, чтобы учителя, специалисты по уходу за детьми и другие профессионалы, работающие с детьми и отстаивающие их интересы, систематически проходили подготовку по вопросам, касающимся права ребенка быть услышанным, в том числе по вопросам реализации недавних законодательных и политических реформ, включая Закон об уходе за детьми (с поправками) 2022 года и Стратегию участия детей и молодежи;

d) выполнить ранее взятые на себя государством-участником обязательства по проведению референдума о снижении возраста голосования до 16 лет и обеспечить, чтобы решение о снижении возраста голосования подкреплялось подготовкой по вопросам формирования активной гражданской позиции и прав человека, а также мерами по предотвращению ненадлежащего влияния.

C. Гражданские права и свободы (статьи 7–8 и 13–17)

Регистрация рождений и гражданство

19. С глубокой обеспокоенностью отмечая препятствия, с которыми сталкиваются отдельные группы детей при получении доступа к регистрации рождения, и ограничительный характер законов, касающихся получения ирландского гражданства, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить соблюдение права всех без исключения детей на регистрацию при рождении, в том числе путем упрощения требований к документам для детей, принадлежащих к группам меньшинств, детей — просителей убежища и мигрантов, а также детей без законного статуса проживания;

b) принять законодательные поправки к законопроекту о судах и гражданском праве (прочие положения), с тем чтобы снизить требования в отношении проживания для получения гражданства;

с) устранить юридические препятствия и укрепить правовые пути приобретения гражданства для всех детей, например, путем:

- i) отмены требования о «хорошей репутации» для детей;
- ii) недопущения лишения гражданства детей, рожденных в результате суррогатного материнства;
- iii) предоставления возможности подачи заявлений о натурализации Агентством по делам ребенка и семьи (Tusla) от имени детей, находящихся в учреждениях ухода, и самими детьми;

d) обеспечить своевременную подачу агентством Tusla заявлений о предоставлении международной защиты или разрешения на проживание, в зависимости от обстоятельств, от имени разлученных со своими семьями детей, находящихся в учреждениях ухода, с целью предотвращения задержек в получении гражданства;

e) разработать процедуру определения статуса детей без гражданства с целью надлежащей идентификации и защиты таких детей.

Право на сохранение своей индивидуальности

20. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы все дети, в том числе рожденные с помощью вспомогательных репродуктивных технологий (включая суррогатное материнство), имели доступ к информации о своем происхождении, в том числе путем пересмотра Закона об информации о рождении и отслеживании последующих событий, Закона о детях и семейных отношениях 2015 года и законопроекта об охране здоровья (вспомогательная репродукция человека);

b) в соответствии с законопроектом об охране здоровья (вспомогательная репродукция человека) внести поправки в Закон о признании гендерной идентичности от 2015 года, с тем чтобы позволить детям в возрасте 16 и 17 лет добиваться юридического признания своей гендерной идентичности в рамках упрощенной процедуры;

c) обеспечить, чтобы исследования по введению системы признания гендерной идентичности для детей младше 16 лет проводились в тесной консультации с самими детьми, включая трансгендерных детей, и чтобы, если результатом исследований станет введение такой системы, она применялась в соответствии с правами детей, включая право быть услышанным и право на сохранение своей индивидуальности в соответствии с их развивающимися способностями, а также право давать свободное и информированное согласие при соблюдении соответствующих гарантий;

d) обеспечить предоставление защиты и поддержки детям, подвергающимся буллингу, дискриминации или преследованиям в связи с их гендерной идентичностью.

Свобода мысли, совести и религии

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник гарантировать соблюдение права всех детей свободно исповедовать свою религию или убеждения, в том числе путем:

a) внесения поправок в Закон об образовании (зачисление в школы) 2018 года и законы о равенстве с целью устранения любых исключений из обязательства по соблюдению права ребенка на образование во всех начальных и средних школах по религиозным или «этическим» соображениям, и принятия официальных руководящих указаний для обеспечения соблюдения права детей не посещать религиозные занятия;

b) разработки рассчитанной на конкретный срок стратегии, подкрепляемой надлежащими ресурсами, для достижения целевых показателей

по увеличению доступности многоконфессиональных школ к 2030 году и установления цели по повышению доступности неконфессиональных школ, приняв для этого стратегию с конкретными сроками и выделив соответствующие ресурсы.

Право на неприкосновенность частной жизни и доступ к соответствующей информации

22. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 25 (2021), Комитет рекомендует государству-участнику:

a) повысить доступность цифровой среды для детей, находящихся в неблагоприятном положении, и принять меры для содействия равенству и доступности онлайн-услуг и расширения возможностей подключения, обеспечивая при этом, чтобы государственные услуги оставались доступными для детей, которые не используют цифровые технологии или не имеют к ним доступа;

b) продолжить разработку нормативных актов и политики по защите прав и безопасности детей в цифровой среде, а также обеспечить, чтобы Уполномоченный по вопросам безопасности в Интернете уделял особое внимание защите детей, подпадающих под его мандат, в том числе в рамках механизма подачи индивидуальных жалоб, в соответствии со стандартами в области прав детей;

c) обеспечить, чтобы законы о доступе к информации и цифровой среде защищали детей от вредного контента, материалов и рисков в Интернете, в том числе путем введения эффективных правил для поставщиков Интернет-услуг и обеспечения применения на практике Закона о безопасности в Интернете и регулировании деятельности СМИ, включая механизмы подачи жалоб, предусмотренные этим законом;

d) продолжать усилия по повышению цифровой грамотности, информированности и навыков детей, учителей и семей.

D. Насилие в отношении детей (статья 19, пункт 3 статьи 24, пункт 2 статьи 28, статья 34, статьи 37 а) и 39)

Насилие в отношении детей, включая отсутствие заботы, сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства

23. Комитет приветствует меры, принятые для борьбы с насилием в отношении детей, но выражает обеспокоенность по поводу:

a) широко распространенного насилия в отношении детей, включая сексуальную эксплуатацию, насилие в Интернете и буллинг;

b) низких показателей сообщения о случаях насилия в отношении детей, судебного преследования и вынесения приговоров в таких случаях, а также серьезных задержек и несоответствий в соответствующих расследованиях;

c) недостаточностью мер по предотвращению вторичной виктимизации детей.

24. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) пересмотреть Национальную стратегию по борьбе с домашним, сексуальным и гендерным насилием, с тем чтобы обеспечить предоставление убежища жертвам в соответствии со стандартами Совета Европы, и обеспечить ее эффективную реализацию, в том числе за счет выделения достаточных ресурсов и подготовки работников судебной системы и прокуратуры;

b) внести поправки в Закон о домашнем насилии 2018 года, чтобы дать детям возможность подавать заявления на получение охранных судебных

приказов, а также обеспечить детям доступ к юридической поддержке и конфиденциальным и учитывающим их интересы механизмам подачи жалоб в школах, учреждениях альтернативного ухода, системах патронатного воспитания и в пунктах временного размещения для сообщения о всех формах насилия и жестокого обращения;

c) обеспечить оперативное и эффективное социо-правовое расследование и вмешательство во всех случаях насилия в отношении детей, включая отсутствие заботы и сексуальные надругательства, дома и вне его, а также в цифровой среде, и привлечение виновных к ответственности;

d) усилить меры, направленные на предотвращение насилия в отношении детей, с уделением особого внимания детям, содержащимся в учреждениях альтернативного ухода, детям, находящимся в неблагоприятном социально-экономическом положении, детям с инвалидностью, детям из числа просителей убежища и детям, принадлежащим к группам меньшинств;

e) принять активные меры по предотвращению, расследованию и судебному преследованию эксплуатации детей в Интернете, в том числе путем укрепления профессионального потенциала для этого и обеспечения того, чтобы Интернет-провайдеры контролировали, блокировали и оперативно удаляли онлайн-материалы о сексуальном насилии;

f) обеспечить, чтобы все дети, ставшие жертвами или свидетелями насилия, имели оперативный доступ к учитывающим их интересы и многосекторальным средствам правовой защиты и комплексной поддержке и не подвергались вторичной виктимизации, в том числе путем выделения достаточных ресурсов для расширения модели «Барнакус»;

g) рассмотреть возможность введения в качестве стандартной процедуры принятия аудиовизуальных записей показаний детей-жертв в качестве доказательства с последующим немедленным перекрестным допросом в помещениях, где ребенок чувствовал бы себя комфортно;

h) обеспечить эффективную реализацию нового плана действий по борьбе с буллингом, принять меры по борьбе с кибербуллингом и обеспечить эффективный сбор и анализ данных о буллинге;

i) обеспечить, чтобы все специалисты, работающие с детьми и отстаивающие их интересы в сфере образования, здравоохранения, правосудия и других секторах, проходили специальную подготовку по выявлению случаев насилия и эффективному реагированию на них, в том числе по применению Национальных руководящих принципов защиты и обеспечения благополучия детей («Дети прежде всего»);

j) дополнительно укрепить информационно-просветительские и образовательные программы, включая соответствующие кампании, привлекая к ним детей, в целях повышения осведомленности общественности о сексуальном насилии и эксплуатации детей, в том числе о необходимости обеспечения безопасности в Интернете;

k) обеспечить систематический сбор и анализ данных о насилии в отношении детей, включая гендерное насилие и сексуальную эксплуатацию, а также о зарегистрированных, расследованных и повлекших за собой судебное разбирательство случаях для информационной поддержки реализации Национальной стратегии по борьбе с насилием;

l) обеспечить, чтобы дети, ставшие в прошлом жертвами жестокого обращения со стороны духовенства и в прачечных Магдалины, домах матери и ребенка и исправительно-производственных училищах, имели доступ к правосудию и эффективным средствам правовой защиты, и в частности изучить положение лиц, чьи жалобы не были должным образом рассмотрены.

Вредные виды практики

25. Комитет приветствует законодательные меры, принятые для отмены исключений, позволяющих вступать в брак до достижения восемнадцатилетнего возраста, и рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия по предотвращению детских браков, которые все еще имеют место в группах меньшинств, включая рома и тревеллеров, и принять меры для повышения осведомленности о вредных последствиях детских браков;

b) принять национальный план действий, направленный на предотвращение калечащих операций на женских половых органах, при участии пострадавших детей, и обеспечить, чтобы на его осуществление были выделены достаточные ресурсы и чтобы он включал проведение информационно-просветительских кампаний, предоставление специализированной помощи жертвам и подготовку соответствующих профессиональных групп по вопросам выявления потенциальных жертв;

c) продолжать вести политику поощрения сообщений о калечащих операциях на женских половых органах и других вредных видах практики в соответствующие органы власти и обеспечить привлечение виновных к ответственности.

Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, пункты 1–2 статьи 18, статьи 20–21, 25 и пункт 4 статьи 27)

Семейное окружение

26. С удовлетворением отмечая публикацию законопроекта о суде по семейным делам и Стратегии обеспечения справедливости для семей, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) в приоритетном порядке провести реформу системы семейного права на основе законопроекта о суде по семейным делам с целью обеспечения того, чтобы разбирательства по опеке и другим семейным вопросам оперативно разрешались с учетом интересов ребенка прошедшим профессиональную подготовку персоналом;

b) решить проблему чрезмерного участия детей, находящихся в неблагоприятном положении, включая детей с инвалидностью, детей одиноких родителей и детей, принадлежащих к группам этнических меньшинств, в судебных разбирательствах по вопросам, касающимся детей и семьи;

c) гарантировать учет мнений и соблюдение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка при рассмотрении дел об уходе за детьми, в том числе путем выделения достаточных ресурсов для осуществления Закона об уходе за детьми (с поправками) 2022 года;

d) повысить доступность вариантов недорогого ухода за детьми для работающих родителей, особенно для тех, кто находится в неблагоприятном положении, в том числе путем значительного увеличения ресурсов, выделяемых на уход за детьми, и перехода к модели ухода за детьми, финансируемой государством, в соответствии с рекомендациями Гражданской ассамблеи по вопросам гендерного равенства.

Дети, лишенные семейного окружения

27. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить достаточные варианты ухода за детьми, которые не могут оставаться в своих семьях, на базе семьи и общины, в том числе путем выделения достаточных финансовых ресурсов для передачи детей на воспитание, усыновление (удочерение) и предоставления специализированной помощи детям

с инвалидностью, с тем чтобы сократить число детей, помещаемых в так называемые учреждения «добровольного» ухода;

b) установить максимальную продолжительность размещения детей в учреждения «добровольного» ухода или его продления;

c) продолжить мониторинг использования всех видов ухода путем регулярных и тщательных проверок мест размещения детей;

d) увеличить число и укрепить потенциал специалистов, работающих с детьми, с тем чтобы обеспечить оперативный доступ последних к социальным работникам и индивидуальным мерам по уходу;

e) разработать политику в отношении прав детей, находящихся на неформальном попечении родственников;

f) обеспечить наличие доступных и удобных для детей каналов для сообщения о случаях насилия и надругательства над детьми в системе ухода, мониторинга и устранения последствий таких случаев;

g) в срочном порядке расследовать случаи насилия и сексуального надругательства над детьми в системе ухода, особенно над детьми с инвалидностью, привлечь виновных к ответственности и обеспечить жертвам доступ к удобным для детей каналам подачи заявлений, юридической помощи, возмещению ущерба и бесплатной помощи переводчиков, в том числе на жестовый язык;

h) расширить критерии получения помощи после завершения пребывания в учреждениях ухода, с тем чтобы обеспечить доступ к ней для бездомных детей или для детей, получающих детские пособия, и развивать услуги на уровне общин, чтобы обеспечить адекватное образование, поддержку и возможности для независимой жизни детям, покидающим учреждения по уходу;

i) обеспечить, чтобы текущее исследование о детях, находящихся в учреждениях ухода, включало обзор положения детей, находящихся в неблагоприятном положении, включая детей рома, детей с инвалидностью и детей, принадлежащих к группам этнических меньшинств.

Усыновление/удочерение

28. Комитет рекомендует государству-участнику провести расследование и привлечь к ответственности лиц, причастных к незаконной регистрации рождений, в соответствии с рекомендациями Специального докладчика по защите детей, и обеспечить, чтобы пострадавшие получали юридическую и иную помощь при выяснении своего происхождения.

F. Дети с инвалидностью (статья 23)

29. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) пересмотреть соответствующее законодательство, включая законы о равенстве, Закон о лицах с инвалидностью и Закон об образовании для лиц с особыми образовательными потребностями, чтобы привести их в соответствие с правозащитной моделью инвалидности, особенно в отношении определения инвалидности и с должным учетом потребностей детей рома и тревеллеров;

b) пересмотреть стандартную оперативную процедуру оценки потребностей Исполнительного органа по вопросам здравоохранения, включив в нее вынесение диагнозов в соответствии с Законом о лицах с инвалидностью, и сократить время ожидания таких оценок и диагнозов, с целью обеспечения быстрого доступа людей с инвалидностью к необходимым услугам и поддержке, в том числе путем срочного решения проблемы нехватки персонала и квалифицированных специалистов;

с) усилить поддержку социальной интеграции и индивидуального развития детей с инвалидностью, в том числе путем обеспечения их оперативного доступа к программам раннего выявления и раннего вмешательства, наращивания потенциала специалистов по защите детей в области прав и особых потребностей детей с инвалидностью, предоставления им индивидуальной помощи, реабилитации и вспомогательных устройств, а также выделения достаточных ресурсов для осуществления Закона об ирландском жестовом языке;

d) обеспечить соблюдение права детей с инвалидностью быть услышанными при принятии всех затрагивающих их решений;

e) проводить информационно-просветительские кампании по борьбе с дискриминацией в отношении детей с инвалидностью и продвигать их позитивный образ как носителей прав.

G. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 24, 26, пункты 1–3 статьи 27 и статья 33)

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

30. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) повысить доступность и ценовую приемлемость качественных медицинских услуг для детей, в том числе путем:

i) охвата всех детей схемой предоставления бесплатных услуг врача общей практики;

ii) отмены платы за стационарное лечение и неотложную помощь для детей всех возрастов;

iii) устранения препятствий, с которыми сталкиваются дети при получении медицинской помощи из-за наличия двухуровневой системы;

iv) обеспечения выдачи медицинских карт детям тревеллеров и рома, детям-мигрантам, детям одиноких родителей и детям, живущим в условиях нищеты;

b) установить максимальные сроки ожидания для детей, нуждающихся в больничном лечении, с целью сокращения длинных очередей, с которыми дети сталкиваются в настоящее время;

c) обновить Национальный план по борьбе с редкими заболеваниями, чтобы учесть потребности детей, находящихся в неблагоприятном положении;

d) гарантировать, чтобы Национальный план действий по охране здоровья тревеллеров на 2022–2027 годы был обеспечен достаточными ресурсами и осуществлялся в рамках бюджетирования, ориентированного на результат;

e) принять законодательство, прямо предусматривающее получение согласия детей на медицинское лечение и их право отказаться от него;

f) продолжать применение Международного свода правил по сбыту заменителей грудного молока и осуществление инициативы «Больница, доброжелательная к ребенку»;

g) предоставлять адекватные социальные, медицинские и психологические услуги, консультации и поддержку интерсекс-детям и их семьям.

Психическое здоровье

31. Комитет приветствует принятие политики по охране психического здоровья в 2020 году, но серьезно обеспокоен:

- a) недостаточностью и неадекватностью услуг по охране психического здоровья детей;
- b) длинными очередями для детей, обращающихся за услугами по охране психического здоровья, учитывая тот факт, что некоторые ждут приема более года;
- c) помещением детей с психическими расстройствами в психиатрические отделения для взрослых;
- d) тем фактом, что наиболее пагубное влияние на психическое здоровье детей из групп этнических меньшинств оказывают расизм и дискриминация;
- e) недостаточным прогрессом в принятии плана действий по охране психического здоровья тревеллеров и рома, несмотря на взятые на себя страной обязательства в этом отношении.

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) обеспечить доступность терапевтических услуг и программ по охране психического здоровья для детей, в том числе путем:
 - i) значительного увеличения ресурсов, выделяемых на реализацию и мониторинг политики по охране психического здоровья;
 - ii) комплексного укрепления психического здоровья, скрининга на наличие проблем с психическим здоровьем и услуг раннего вмешательства на всех уровнях школьного образования и на уровне общин;
 - iii) обеспечения того, чтобы количество квалифицированных специалистов, включая детских психологов и психиатров, было достаточным для своевременного удовлетворения потребностей детей в охране психического здоровья;
 - iv) регулярного наблюдения за детьми, находящимися на лечении, после первичной консультации и адекватного контроля за состоянием детей, проходящих лечение медикаментами;
- b) обеспечить, чтобы пересмотр Закона о психическом здоровье и Закона об оказании помощи в принятии решений (дееспособность) включал:
 - i) прямой запрет на практику помещения детей с психическими расстройствами в психиатрические отделения для взрослых;
 - ii) признание права детей быть услышанными при принятии решений, касающихся их психического здоровья, и права на получение помощи независимого адвоката;
- c) добиться прогресса в отношении планов действий по охране психического здоровья тревеллеров и рома и создать специальную службу поддержки психического здоровья для детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, с акцентом на предоставление помощи тем, кто пережил расовую дискриминацию и связанные с ней травмы;
- d) инвестировать в профилактические меры, принять меры для устранения основных причин самоубийств и плохого психического здоровья среди детей и обеспечить учет мнений детей при разработке услуг реагирования;
- e) выделить достаточные ресурсы для более активного продвижения психического здоровья и информирования детей по связанным с ним вопросам.

Здоровье подростков

33. Комитет приветствует отмену уголовного наказания за прерывание беременности в 2018 году и рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить доступ девочек-подростков к соответствующим возрасту услугам по охране репродуктивного здоровья, включая бесплатные и безопасные аборты и услуги по послеабортному уходу;

b) интегрировать комплексное образование по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, соответствующее возрасту и основанное на фактических данных, в обязательную школьную программу на всех уровнях образования и в программу подготовки учителей и обеспечить, чтобы оно включало вопросы гендерного равенства, сексуального разнообразия, прав на сексуальное и репродуктивное здоровье, ответственного сексуального поведения и предотвращения насилия;

c) усилить меры по предоставлению подросткам доступа к информации о планировании семьи и современной контрацепции, а также обеспечить, чтобы соответствующие специалисты проходили надлежащую подготовку по вопросам права подростков на получение доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья;

d) обеспечить, чтобы программа поддержки родителей-подростков включала меры по повышению осведомленности и поощрению ответственного родительства с уделением особого внимания мальчикам, и обеспечить также защиту прав беременных девочек-подростков, матерей-подростков и их детей;

e) усилить меры по профилактике и решению проблемы распространенности употребления наркотиков, алкоголя и табака среди подростков, в том числе путем предоставления им точной и объективной информации о вредных последствиях злоупотребления алкоголем, наркотиками и психоактивными веществами, а также обучения навыкам по профилактике злоупотребления психоактивными веществами.

Уровень жизни

34. Комитет приветствует законопроект о социальном обеспечении 2022 года и дорожную карту к стратегиям социальной интеграции и предоставления жилья для всех, однако по-прежнему серьезно обеспокоен большим числом детей, живущих в условиях нищеты, отсутствия продовольственной безопасности и бездомности, а также детей, принадлежащих к группам этнических меньшинств и не имеющих доступа к детским пособиям из-за требования о постоянном месте жительства.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) усилить свою политику по обеспечению достаточного уровня жизни для всех детей, в том числе путем увеличения социальных пособий с учетом растущей стоимости жизни, расширения программы школьного питания и предоставления услуг в области питания для решения проблемы отсутствия продовольственной безопасности;

b) принять меры для устранения коренных причин бездомности среди детей, активизировать усилия по постепенному отказу от схем временного и экстренного размещения и значительно увеличить доступность адекватного и долгосрочного социального жилья для нуждающихся семей;

c) провести оценку влияния требования о постоянном месте жительства на детей, принадлежащих к группам этнических меньшинств, включая детей тревеллеров и рома и детей африканского происхождения, и внести соответствующие изменения в систему выплаты социальных пособий для того, чтобы текущая политика не оказывала дискриминационного воздействия на таких детей;

d) обеспечить, чтобы меры по борьбе с нищетой принимались в соответствии с подходом, основанным на правах ребенка, и чтобы особое внимание уделялось детям из неблагополучных семей, особенно детям одиноких родителей, детям-беженцам и детям, принадлежащим к группам этнических меньшинств.

Н. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

36. Комитет приветствует меры по обеспечению соблюдения права детей на образование, включая схему бесплатного образования и увеличение финансирования в рамках бюджета на 2023 год, но выражает обеспокоенность по поводу:

a) сохраняющихся препятствий, с которыми сталкиваются дети, находящиеся в неблагоприятном положении, при получении доступа к качественному образованию;

b) дискриминационного воздействия аттестата об окончании школы и альтернативных методов аттестации на детей, находящихся в неблагоприятном положении;

c) отсутствия данных об образовании в разбивке по этническому происхождению, социально-экономическому положению и статусу проживания для оценки влияния образовательной политики на таких детей;

d) создания специальных классов для детей с инвалидностью;

e) расистских и негативных стереотипов в отношении общин мигрантов и этнических меньшинств в учебных программах, закрепляющих дискриминацию в отношении таких групп детей.

37. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) усилить меры по обеспечению равноправного доступа детей из групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, включая детей рома и тревеллеров, детей из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов, детей с инвалидностью и детей из семей, находящихся в неблагоприятном социально-экономическом положении, к качественному образованию, в том числе за счет:

i) внесения поправок в законодательство о приеме в школы, с тем чтобы запретить практику предоставления приоритетного приема детям или внукам бывших учеников в переполненные учебные заведения;

ii) предоставления финансовой поддержки для покрытия скрытых расходов на образование;

iii) разработки руководства по временному недопущению на занятия и отчислению из школ;

b) осуществлять сбор и анализ данных в разбивке по этническому происхождению, социально-экономическому положению и статусу проживания о показателях посещаемости и окончания школы, успеваемости, использовании сокращенного расписания и участии во внешкольных мероприятиях для информационной поддержки политики и программ, направленных на обеспечение равноправного доступа детей, принадлежащих к неблагополучным группам населения, к качественному образованию;

c) обеспечить инклюзивное образование в дошкольных учреждениях и общеобразовательных школах для всех детей с инвалидностью путем адаптации учебных программ, подготовки и назначения специализированных учителей и специалистов в интегрированные классы, с тем чтобы дети с инвалидностью и трудностями в обучении получали индивидуальную поддержку и должное внимание, а также обеспечить разумное приспособление в рамках школьной инфраструктуры и транспорта;

d) принимать целенаправленные меры по улучшению успеваемости детей рома и тревеллеров на всех уровнях образования, в частности, в средней школе, разработать национальную стратегию образования тревеллеров и обеспечить, чтобы такие меры сопровождались выделением надлежащих ресурсов и проходили независимую оценку;

e) обеспечить, чтобы родители детей из числа беженцев имели информацию о том, как записать своих детей в школу, и чтобы такие дети имели доступ к качественному, многоязычному и межкультурному образованию, в том числе при помощи соответствующих материалов и образовательных технологий, владеющих несколькими языками учителей, прошедших подготовку по вопросам культурной инклюзивности и травмы, и предоставления транспорта для участия во внешкольных мероприятиях;

f) обеспечить эффективное применение руководящих принципов, касающихся сокращенного расписания, и разработать меры по борьбе с его чрезмерным использованием, с целью предотвращения его непропорционального применения в случае детей тревеллеров и детей с инвалидностью;

g) внести изменения в систему выдачи аттестатов об окончании школы и альтернативных методов аттестации на основе анализа влияния пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на доступ детей к образованию, включая дистанционное обучение, с целью устранения неравенства и улучшения успеваемости для детей, находящихся в неблагоприятном положении;

h) прямо запретить использование средств усмирения и изоляции в образовательных учреждениях;

i) принять законопроект о культуре и истории тревеллеров в образовании и создать экспертную консультативную группу в рамках Национального совета по учебным программам и оценке с целью устранения расистских и негативных стереотипов в отношении групп этнических меньшинств в учебниках и учебных программах и разработки учебных материалов, способствующих межкультурному диалогу и воспитанию уважения и признания расового, культурного, гендерного и другого разнообразия.

Образование в области прав человека

38. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить преподавание прав детей и принципов Конвенции в контексте обязательной школьной программы во всех учебных заведениях и при подготовке учителей и специалистов в области образования, принимая во внимание рамки Всемирной программы образования в области прав человека.

Отдых, досуг, рекреационная, культурная и художественная деятельность

39. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) усилить поддержку инициатив, направленных на продвижение права детей на досуг, участие в играх, развлекательных мероприятиях, культурной жизни и занятии творчеством, в том числе за счет плана действий в области спорта, национальной сети специалистов по вопросам включения людей с инвалидностью в спортивную жизнь, и плана в интересах творческой молодежи;

b) обеспечить наличие и доступность таких мероприятий для девочек, детей с инвалидностью, детей из числа просителей убежища и мигрантов, а также детей, находящихся в неблагоприятном социально-экономическом положении;

c) в полной мере привлекать детей к планированию, разработке и мониторингу реализации соответствующих стратегий и программ.

I. Особые меры защиты (статьи 22, 30, 32–33, 35–36, 37 b)–d) и 38–40)

Дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов

40. Ссылаясь на совместные замечания общего порядка № 3 и 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и 23 (2017) Комитета по правам ребенка, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) в приоритетном порядке принять меры по постепенному отказу от системы прямого обеспечения к 2024 году, в том числе посредством четкой постановки целей, определения сроков и выделения достаточных ресурсов, в соответствии с рекомендациями Консультативной группы по прямому обеспечению;

b) провести оценку влияния требования о наличии визы для беженцев, прибывающих из-за пределов Европейского Союза, с целью его отмены;

c) обеспечить, чтобы оценка уязвимости всех несопровождаемых детей проводилась с учетом интересов ребенка подготовленными специалистами в течение 30 дней после их прибытия, и чтобы заявления о получении вида на жительство рассматривались в кратчайшие сроки;

d) обеспечить, чтобы все дети из числа просителей убежища, включая детей с инвалидностью, имели оперативный доступ к жилью, образованию, медицинским услугам, социальной защите, психосоциальной поддержке, помощи в интеграции и разумному приспособлению;

e) внести поправки в пункт 2 c) раздела 24 Закона о международной защите 2015 года, с тем чтобы разрешить проведение междисциплинарных оценок зрелости и уровня развития несопровождаемых лиц для определения их возраста и в случаях сомнений обеспечить соблюдение принципа решения вопроса, вызывающего сомнение, в пользу рассматриваемого лица;

f) разработать национальные руководящие принципы по соблюдению прав несопровождаемых детей;

g) пересмотреть свою систему воссоединения семей с несопровождаемыми детьми с целью расширения определения члена семьи, упрощения процедур подачи заявлений и обеспечения того, чтобы принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка выступал в качестве главного соображения при принятии всех соответствующих решений.

Дети без законного статуса проживания

41. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации⁶, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры долгосрочного характера для урегулирования положения детей без законного статуса проживания, которые родились в государстве-участнике, обеспечить им доступ к независимому юридическому представительству и усилить меры по предотвращению их социальной изоляции.

Дети, принадлежащие к группам меньшинств

42. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации⁷, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) установить четкие сроки для следующей Национальной стратегии интеграции тревеллеров и рома и усилить меры по обеспечению осуществления детьми тревеллеров и рома всех прав, предусмотренных Конвенцией, в том числе

⁶ CRC/C/IRL/CO/3-4, п. 68.

⁷ CRC/C/IRL/CO/3-4, п. 70.

в отношении полного и равноправного доступа к образованию, медицинским услугам и адекватному жилью, а также свободы от дискриминации и насилия;

b) прояснить права тревеллеров как официальной группы меньшинств.

Торговля людьми

43. Комитет обеспокоен отсутствием информации о детях, ставших жертвами торговли людьми, и рекомендует государству-участнику:

a) создать национальный механизм по выявлению и направлению детей, ставших жертвами торговли людьми, в соответствующие учреждения, и обеспечить их доступ к психологической и юридической помощи и другим видам поддержки в соответствии с рекомендациями Национального докладчика по вопросу о торговле людьми;

b) обеспечить, чтобы опекуны *ad litem*, социальные работники и другие соответствующие специалисты проходили подготовку по вопросам торговли людьми;

c) расследовать случаи торговли детьми и обеспечить привлечение виновных к ответственности и вынесение им соответствующих приговоров.

Отправление правосудия в отношении детей

44. Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен низким возрастом наступления уголовной ответственности, доступом детей к правосудию, недостаточной подготовкой соответствующих должностных лиц, использованием практики содержания под стражей и чрезмерным числом детей, принадлежащих к группам меньшинств, в местах лишения свободы, ограниченным применением мер, не связанных с лишением свободы, на всей территории государства-участника, расовым профилированием детей сотрудниками правоохранительных органов и недостаточным принятием мер по обеспечению социальной реинтеграции детей, покидающих систему правосудия.

45. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 24 (2019), Комитет настоятельно призывает государство-участник привести свою систему правосудия в отношении детей в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами и:

a) повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности, по крайней мере, до 14 лет;

b) обеспечить, чтобы дети младше 18 лет не привлекались к ответственности как взрослые правонарушители, без каких-либо исключений;

c) рассмотреть возможность воспроизведения модели дублинского суда по делам детей на всей территории государства-участника, с тем чтобы все дети в государстве-участнике имели доступ к судам по делам детей и/или специализированным судьям и прокурорам;

d) проводить систематическую подготовку по вопросам прав детей и учитывающего интересы детей судопроизводства для работников судебной системы, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов и других соответствующих должностных лиц, работающих с детьми в системе правосудия;

e) избегать использования досудебного содержания под стражей и ограничивать его продолжительность, обеспечивая, чтобы арестованные и лишённые свободы дети незамедлительно доставлялись в компетентный орган для рассмотрения вопроса о законности лишения свободы или его продления, и чтобы вопрос о досудебном содержании под стражей регулярно пересматривался в судебном порядке;

f) активно содействовать использованию в отношении несовершеннолетних, обвиняемых в совершении уголовных преступлений,

внесудебных мер, таких как их выведение из-под уголовной юрисдикции, посредничество и консультирование, и, по возможности, назначать несовершеннолетним меры наказания, не связанные с лишением свободы, например условное освобождение и общественные работы;

g) обеспечить, чтобы содержание под стражей использовалось лишь в качестве крайней меры в течение максимально короткого срока, и чтобы оно подвергалось регулярному пересмотру на предмет его отмены, и принять меры для решения проблемы чрезмерного числа детей, принадлежащих к группам меньшинств, в местах лишения свободы;

h) разработать, в консультации с пострадавшими детьми и их семьями, меры по предотвращению расового профилирования со стороны правоохранительных органов;

i) усилить меры по предоставлению услуг в области социальной реинтеграции на базе общин для детей, покидающих систему правосудия;

j) рассмотреть возможность присоединения к директиве Европейского Союза о процессуальных гарантиях для несовершеннолетних, являющихся подозреваемыми или обвиняемыми в уголовном процессе, или включения наиболее важных ее элементов в свое законодательство⁸.

J. Последующие меры в связи с предыдущими заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по осуществлению факультативных протоколов к Конвенции

Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

46. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации⁹, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) предусмотреть конкретную уголовную ответственность за вербовку и использование в вооруженных действиях детей в возрасте до 18 лет негосударственными вооруженными группировками;

b) рассмотреть возможность распространения экстерриториальной юрисдикции на преступления, связанные с вербовкой детей и их вовлечением в военные действия, без учета критерия двойной криминализации;

c) обеспечить раннее и эффективное выявление, в том числе путем укрепления потенциала соответствующих органов власти, всех детей, которые могли быть вовлечены в вооруженные конфликты за рубежом, при их въезде в государство-участник и содействовать их физическому и психологическому восстановлению, реабилитации и интеграции в ирландское общество.

K. Ратификация Факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

47. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

⁸ Директива 2016/800.

⁹ CRC/C/IRL/CO/3-4, пп. 74 и 76, и CRC/C/OPAC/IRL/CO/1.

L. Ратификация международных договоров по правам человека

48. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего укрепления осуществления прав детей рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

M. Сотрудничество с региональными органами

49. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать сотрудничать с Советом Европы по вопросам осуществления Конвенции и других международных договоров по правам человека как на территории государства-участника, так и в других государствах — членах Совета Европы.

IV. Осуществление и представление докладов

A. Последующие меры и распространение информации

50. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, а также для их распространения и обеспечения их широкой доступности среди детей, в том числе детей, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, в понятной для них форме. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение объединенных пятого и шестого периодических докладов и настоящих заключительных замечаний на используемых в стране языках.

B. Следующий доклад

51. Комитет установит и сообщит дату представления объединенных седьмого и восьмого периодических докладов государства-участника в соответствии с будущим предсказуемым графиком представления докладов на основе восьмилетнего цикла обзора и после принятия перечня тем и вопросов до представления доклада, если это применимо для государства-участника. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам¹⁰, а его объем не должен превышать 21 200 слов¹¹. В случае представления доклада, объем которого превышает установленные ограничения, государству-участнику будет предложено сократить доклад. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

¹⁰ CRC/C/58/Rev.3.

¹¹ Резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи, п. 16.